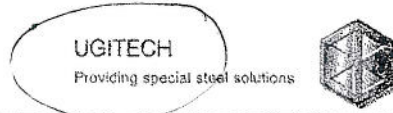


Usine productrice
 cresteller
 manufacturer
 -mail

Ugine
 F-78403 UGINE



N. Nr N° 80688284000010	4	N° de commande usine - Works order number 9AP54000	0919AP5400	11
----------------------------	---	---	------------	----

ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1
 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
 INSPECTION CERTIFICATE 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 1 / 2

Usine d'UGINE	Certification - Werkzeugnis - Certificate AD 2000-MERKBLATT W0/TRD100 Pressure Equipment Directive 97/23/EC ISO 9001 : 2000 ISO/TS 16949 : 2002 ISO 14001 : 2004	par - von - by Industrie Service	 ISO/TS 16949 VERSION 2002	Marque d'usine - Herstellerzeichen - Supplier's Mark UGINE
			Poinçon de l'expert - Prüfempel - Inspector's stamp R6	

Produit - Erzeugnisform - Product
 UGI 4435 STAB GEWALZT ENTZUNDERT/ÜBERDREHT ABGESCHRECKT K13 RUND 90,000MM LONG. 5,000M
 +1000,000MM -0,000MM (DE)
 UGI 4435 BARRE LAMINÉ(E) DÉCALAMINÉ(E) HYPERTREMPÉ(E) K13 ROND(E) 90,000MM LONG. 5,000M + 1000,000MM -0,000MM (FR)
 UGI 4435 BAR ROLLED DESCALED SOLUTION ANNEALED K13 ROUND 90,000MM LONG. 5,000M + 1000,000MM -0,000MM (EN)
 UGI 4435 STAB GEWALZT ENTZUNDERT/ÜBERDREHT ABGESCHRECKT K13 RUND 90,000MM LONG. 5,000M + 1000,000MM -0,000MM (DE)

Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfänger - Purchaser and/or Consignor 0000015046	g	N° de commande client - Kundenbestellnummer - Purchaser order number 10-86933/W	10
---	---	--	----

Marque commerciale - Handelsmarke - Trade name
 UGI 4435

Norme de référence - Belegnorm - Standard for reference
 AD 2000 W2 ED 08.2006 1.4435 ; AD 2000 W10 ED04 1.4435 ; EN 10272 ED08 1.4435 ; PED 97/23 EC ; EN 10088-3 ED 2005 1.4435 ; ASME SA479 2007 Sect.II & add TYPE 316L ; ASTM A479-06a TYPE 316L ; NACE MR0175/ISO 15156-3:2003 316L ; BASLER NORME ED97 1.4435 ;

Spécifications client - Kundenspezifikation - Customer's specification
 TL 006 / 4435 BR rév. 1 du 08.2008

(1) État de livraison - Lieferzustand - As delivered LÖSUNGSGEGLÜHT	(1) Traitement de référence - Probestreifenbehandlung - Treatment on test sample
--	--

Identification du produit Erzeugnis Bezeichnung Product Identification	Noméros de lot Lotnummer Lot number Item Nr 9AP54	N° poste Posti Nr 000	N° de coulée - Schmelzen Nr - Heat No 906089
--	--	-----------------------------	---

Nombre Stueckzahl Pieces Nbr	Profil Profile Shape	Dimension Ausmessung Dimension	Longueur Laenge Length	Poids Gewicht Weight
8	RO	90,000 mm	5,000 m	2006 kg

(3) L = Long Luegts - Long T = Travers Quer - Transverse	(1) TE = Trempé à l'eau - Wasserhaerter - Waterquench TH = Trempé à l'huile - Ölhartet - Oil Quench A = Hypertrempé - Lösungsgeglüht - Solution annealed RO = Rond - Rund - Round QR = Carré - Vierrecks - Square	R = Revenu - Anlassen - Tempered RT = Reuht - Geglüht - Annealed TRM = Recuit maxi - Weichgeglüht - Maxi annealed HX = Hexagonal - Sechskant - Hexagonal	Ugine, le 27/04/2009 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werksachverständige The work inspector C. BIOTEAU
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition	(5) A l'état de livraison In Lieferzustand In state of delivery	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Bezeichnung, Beschichtung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection	7
58A	59B	Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellevorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions	62 66



N. N° N°	N° de commande usine - Werkbestellnummer - Works order number
80688284000010	9AP54000
4	0919AP5400

ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1
 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1
 INSPECTION CERTIFICATE 3.1

EN 10204 / 3.1

Page 2/ 2

Numéro de prélèvement Probenummer Test Number	Demande / Vorschrift / Required	Traction-Zugversuch-Tensile test								Résilience-Kerbschlagzähigkeit-Natch Toughness					
		Température d'essai / Prüftemperatur / Test Temperature	Limites d'élasticité / Streckgrenze / Yield Strength		Résistance à la traction / Zugfestigkeit / Tensile	Allongement / Bruchdehnung / Elongation	Elasticité / Elongation / Red of Area	Dureté Haerte / Hardness	Dureté Haerte / Hardness	Type Form / Type	Température d'essai / Prüftemperatur / Test Temperature	Valeurs individuelles / Einzelwerte / Individual Values		Moyenne Mittelwerte / Average	Dureté Haerte / Hardness (5)
39B	24 L Min Max	25 °C 20	26A MPa 200	26B MPa 235	27 MPa 500 700	28 % 40	29 % 78	30 HB 215	37 HRC 22	31 ISOV	32 L	33 °C 20	35 J 100	36 J	30B HB11v
(5)			275	315	541	57	78	156					259-259-259		
(4)															
39A	40 Demande / Vorschrift / Required Min Max	42 % C	43 % Si	44 % Mn	45 % Ni	46 % Cr	47 % Mo	48 % N	49 % Ti	50 % S					
	Numéro de coulée / Schmelz Nr / Heat N. 906089	0,0300	1,0000	2,0000	15,0000	17,0000	3,0000	0,1000		0,0300					
		0,0180	0,4700	1,5900	12,5400	17,1400	2,5200	0,0320	0,0020	0,0190					
38	Mode d'élaboration / Erhmelzungsart / Melting process EAF + AOD	51 % P Min Max	52	53	54	55	70	71	72	73	74				
		0,0450 0,0280													

CR-NI ÄQUIVALENT GEMÄSS BN2 = 7,42
 FERRITGEHALT : STICHPROBENARTIG MAX. 1,0%
 ZUSTIMMUNGSSCHREIBEN DER TÜV SÜD LIEGT VOR
 AUF GEGENZEICHNUNG WIRD VERZICHTET / VERWECHSLUNGSPRÜFUNG SPEKTROSKOPISCH.
 INTERKRISTALLINE KORROSION BESTÄNDIG NACH ISO 3651-2 / ASTM A262 PRACT.E
 INTERCRYSTAL. CORROSION RESISTANT ACC. TO EN ISO 3651-2 / ANTIMIXING TESTED
 DIN EN 10060

(3) L = Long Längs - Long T = Travers Quer - Transverse	(1) TE = Trempé à l'eau - Wasserhaften - Water quenched TH = Trempé à l'huile - Ölhaften - Oil quenched A = Hypertrempé - Lösungsgegluht - Solution annealed RO = Rond - Rand - Round QR = Carré - Viereckig - Square	R = Revenu - Anlassen - Tempered RT = Recuit - Gegluht - Annealed TRM = Recuit maxi - Weichgegluht - Maxi annealed HX = Hexagonal - Sechskant - Hexagonal	Ugine, le 27/04/2009 L'agent Réceptionnaire de l'usine Der Werkssachverständige The work inspector C. BIOTEAU
(4) A l'état de référence Zum Bezug Zustand At reference condition	(5) A l'état de livraison Im Lieferzustand In state of delivery	Contrôles de marquage, d'aspect et de dimensions : satisfaisants Beschriftung, Beschichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung Marking, inspection and measurement : without objection	7
58	59	Neus certifiens que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande Wir bestätigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellungsvorschriften entsprechen We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions	62 66
59A	59B		63